

Echter Fanartikel
von Borussia Dortmund

Official Borussia Dortmund
merchandise

Happy People GmbH & Co. KG
Konsul-Smidt-Str. 8b
28217 Bremen, Germany

Service Telefonnummer: 0421 / 38889 - 0
Service E-Mail: BorussiaDortmund@happypeople.de
Online-Shop: www.happypeople.de

www.facebook.com/BeHappyPeople
www.instagram.com/happypeople.de
www.youtube.com/user/HappyPeopleMarketing

© BVB Merchandising GmbH. BVB 09™,
Borussia Dortmund™. All rights reserved.



Hologramm

THE ORIGINAL MAX LIQUIDATOR®
Pat.-No. EP2248567

(D) Wasserspritze
Ca. 15 cm x Ø 4 cm, Reichweite ca. 7 m,
Material: EPE

(GB) Foam shooter
Approx. 15 cm x Ø 4 cm, range: approx. 7 m,
material: EPE

(F) Pistolet à eau
Env. 15 cm x Ø 4 cm, portée: env. 7 m,
matériaux : EPE

(I) Pistola ad acqua
Ca. 15 cm x Ø 4 cm, portata: c.a. 7 m,
materiale: EPE

(NL) Schuimsproeier
Ca. 15 cm x Ø 4 cm, reikwijdte: ca. 7 m,
materiaal: EPE

(E) Pistola de agua
Aprox. 15 cm x Ø 4 cm, alcance: aprox. 7 m,
material: EPE

(PT) Seringa de água
Aprox. 15 cm x Ø 4 cm, alcance aprox. 7 m,
material: EPE

(DK) Vandsprøjte
Ca. 15 cm x Ø 4 cm, rækkevidde ca. 7 m,
materiale: EPE

(NO) Vannsprøyte
Ca. 15 cm x Ø 4 cm, rekkevidde ca. 7 m,
material: EPE

(S) Vattenspruta
Ca 15 cm x Ø 4 cm, räckvidd: ca 7 m,
material: EPE

(FI) Vesiruiskut
Noin 15 cm x Ø 4 cm. Kantomatka noin 7 m.
materiaali: EPE

(PL) Pistolet na wodę
Ok. 15 cm x Ø 4 cm, zasięg: ok. 7 m,
materiał: EPE

(CZ) Pěnová vodní stříkačka
Cca 15 cm x Ø 4 cm, dosah: cca 7 m,
materiál: EPE

(SK) Vodná striekačka
Cca 15 cm x Ø 4 cm, dosah: cca 7 m,
materiál: EPE

(SI) Vodna pištola
Pribl. 15 cm x Ø 4 cm, domet: pribl. 7 m,
material: EPE

(HU) Vízspriccelő habszivacsból
Kb. 15 cm x Ø 4 cm, hatótávolság: kb. 7 m,
anyag: EPE

(RO) Pistol de apă
Cca. 15 cm x Ø 4 cm, distanța de funcționare: cca. 7 m,
material: EPE

(HR) Pištolj na vodu
Oko 15 cm x Ø 4 cm, domet: oko 7 m,
materijal: EPE

(BA) Vodení špric
Oko 15 cm x Ø 4 cm, doseg: oko 7 m,
materijal: EPE

(CAT) FOAM SHOOTER
Pistola d'aigua, 15 cm aprox., Ø 4 cm, abast de 7 m
aprox., Material: EPE

(BG) Спринцовка за вода
приблизително 15 см, Ø 4 см, Достигайте
приблизително 7 м, Материал: EPE



16123



THE ORIGINAL
MAX
LIQUIDATOR

BVB-Foamshooter (± 15 cm x Ø 4 cm)

(D) **BITTE BEACHTEN:** 1. Nicht mit anderen Flüssigkeiten schießen. Nur sauberes, klares Leitungswasser verwenden. 2. Kein Wasser in der Pistole lassen, wenn sie nicht benutzt wird. Das Wasser vorher aus dem Behälter entfernen. 3. Achtung. Nicht auf Augen oder Gesicht zielen. Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleinteile. Erstickungsgefahr. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz. Achtung: Bitte entfernen Sie aus Sicherheitsgründen die gesamte Verpackung, alle Drähte, Gummibänder, Etiketten und andere Halterungen, bevor Sie dieses Spielzeug einem Kind geben. (GB) **PLEASE TAKE NOTE:** 1. Do not shoot using other liquids, only clean clear water. 2. Do not leave water in the gun when it is not being used. Remove the water from the tank beforehand. 3. Warning. Do not aim at eyes or face. Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard. Subject to technical change and change of color. Please keep this information for any possible correspondence. Warning: For safety reasons, please remove all packaging, wires, rubber bands, tags or other fastenings before handing this toy to a child. (F) **A TENIR COMPTE :** 1. Ne pas tirer avec d'autres liquides. Seulement employer de l'eau propre et claire du robinet. 2. Ne pas laisser d'eau dans le pistolet si vous ne l'utilisez pas. Vidér réservoir auparavant. 3. Attention. Ne pas viser les yeux ou le visage. Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement. Sous réserves de modifications techniques et relatives aux couleurs. Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance. Attention : Pour des raisons de sécurité, veuillez enlever tous les emballages, les fils, les bandes élastiques, les étiquettes ou autres attaches avant de donner ce jouet à un enfant. (I) **NON FARLO:** 1. Non sparare con altri liquidi. Usare solo acqua chiara, di rubinetto. 2. Non lasciare acqua nella pistola quando non viene usata. Togliere sempre l'acqua dal contenitore. 3. Avvertenza. Non mirare agli occhi o al viso. Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Pericolo di soffocamento. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. Conservate per favore queste annotazioni per

un'eventuale corrispondenza. Avvertenza: Per ragioni di sicurezza, rimuovere tutti gli imballaggi, cavi, elastici, etichette o altri dispositivi di serraggio prima di consegnare questo giocattolo ad un bambino. (NL) **ATTENTIE:** 1. Niet schieten met andere vloeistoffen. Alleen zuiver, helder leidingwater gebruiken. 2. Geen water in het pistool laten, wanneer het niet gebruikt wordt. Het water eerst uit het reservoir verwijderen. 3. Waarschuwing. Niet op ogen of gezicht richten. Waarschuwing. Het geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Kleurspecifieke en technische wijzigingen blijven vorbehalten. Bewaar deze aanwijzingen voor een eventuele correspondentie. Waarschuwing: Verwijder om veiligheidsredenen alle verpakking, draden, elastieken, etiketten of andere bevestigingen voordat u dit speelgoed aan een kind geeft. (E) **LE ROGAMOS OBSERVAR:** 1. No disparar con otros líquidos. Usar solo agua limpia y clara del grifo. 2. No deje agua en la pistola cuando no la use. Retire antes el agua del depósito. 3. Advertencia. No se ha de apuntar a los ojos ni a la cara. Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas. Peligro de seguridad, por favor quite todos los embalajes, bandas elásticas y otros sistemas de sujeción antes de entregar este juguete a un niño. (PT) **TER EM ATENÇÃO:** 1. Não atirar com outros líquidos. Usar apenas água da torneira limpa. 2. Não deixar água na pistola quando não estiver em utilização. Retirar previamente a água do recipiente. 3. Atenção. Não apontar para os olhos ou face. Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Peças pequenas. Perigo de sufocação. Reservado o direito a alterações de cor e alterações técnicas. Por favor guarde estas indicações para uma eventual correspondência. Atenção: Por motivos de segurança, remova todos os materiais da embalagem, fios, elásticos, etiquetas ou outros dispositivos de fixação antes de entregar este artigo a uma criança. (DK) **BEMÆRK VENLIGST:** 1. Må ikke affyres med andre væsker. Benyt kun rent ledningsvand. 2. Efterlad ikke vand i pistolen når den ikke

benyttes. Vandet skal først fjernes fra beholderen. 3. Advarsel. Sigt ikke mod øjne eller ansigt. Advarsel. Ikke egnet for børn under 36 måneder. Små dele. Fare for kvælning. Farvemæssige og tekniske ændringer forbeholdes. Opbevar disse oplysninger til eventuel korrespondance. Advarsel: Af sikkerhedsmæssige årsager bedes du fjerne al emballage, snorer, gummielastikker, skilte eller andre fastgørelsenheder, før du giver dette legetøj til et barn. (NO) **OBS!** 1. Ikke skyt med andre væsker. Bruk kun rent, klart vann. 2. Ikke la det være igjen vann i pistolen når den ikke er i bruk. Tøm vannet ut av beholderen på forhånd. 3. Advarsel. Sikt ikke på ansikt eller øyne. Advarsel. Ikke egnet for barn under 36 måneder. Små deler. Kvælningsfare. Vi forbeholder oss retten til fargemessige og tekniske endringer. Venligst ta vare på denne veiledningen for eventuelle senere henvendelser. Advarsel: Av sikkerhetsgrunner, vennligst fjern all innpakning, ledninger, gummistrikk, merkelapper eller andre festeanordninger før du gir denne leken til et barn. (S) **VAR GOD OCH BEAKTA:** 1. Skjut inte med andra vätskor. Använd endast rent och klart tappvatten. 2. Lämna inget vatten kvar i pistolen när den inte används. Ta bort vattnen ur behållaren innan dess. 3. Varning. Sikta inte mot ögon eller ansikte. Varning. Inte lämplig för barn under 36 månader. Små delar. Kvävningsrisk. Tekniska och färgförändringar kan förekomma. Vänligen förvara dessa råd för eventuell korrespondens. Varning: Av säkerhetsskäl, avlägsna allt förpackningsmaterial, alla ledningar, gummiband, etiketter eller andra knäppar innan du ger denna leksak till ett barn. (FI) **HUOMIO!** 1. Tuotteella ei saa ampua muita nesteitä. Käytä ainoastaan puhdasta, kirkasta vesijohtovettä. 2. Älä jätä pistooliin vettä, kun sitä ei aiota käyttää. Poista sita ennen vesi säilöstä. 3. Varoitua. Älä tähtää silmiin tai kasvoihin. Varoitua. Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Pieniä osia. Tukehtumisvaara. Pidätämme oikeuden muutoksiin väreissä ja teknisissä ominaisuuksissa. Säilytä nämä ohjeet mahdollista myöhempää tarvetta varten. Varoitua: Turvallisuussyistä on kaikki pakkausmateriaalit, johdot, kuminauhat, laput tai muut kiinnittimet hyvä poistaa ennen lelun antamista lapsen käyttöön. (PL) **PROSIMY PAMIĘTAĆ:** 1. Nie strzelac przy

uzyciu innych cieczy. Używac jedynie czystej, przezroczystej wody z kranu. 2. Jeśli pistolet nie jest używany. Nie napełniać go wodą. Wcześniej usunąć go z pojemnika. 3. Ostrzeżenie. Nie celować w oczy i twarz. Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Niebezpieczeństwo zadławienia. Zastrzegamy możliwość zmian technicznych i zmian kolorów. Prosimy zachować niniejsze informacje do ewentualnej korespondencji. Ostrzeżenie: Ze względów bezpieczeństwa usunąć wszystkie elementy opakowania, druty, gumowe taśmy, metki oraz inne elementy mocujące przed wręczeniem zabawki dziecku. (CZ) **DODRŽUJTE PROSÍM:** 1. Nestříkejte jinými kapalinami. Používejte pouze čistou vodu z vodovodu. 2. V pistoli nenechávejte vodu, když se pistole nepoužívá. Nejdříve vylijte vodu z nádržky. 3. Upozornění. Nemířte na oči nebo na obličej. Upozornění. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Malé části. Nebezpečí udušení. Barevné a technické změny vyhrazeny. Tyto pokyny si odložte pro případnou korespondenci. Upozornění: Z bezpečnostních důvodů před odevzdáním hračky dítěte nejprve odeberte všechny obalový materiál, dráty, gumové pásky, štítky či jiné upínací materiál. (SK) **DODRŽUJTE, PROSÍM:** 1. Nestriekajte inými tekutinami. Používajte len čistú vodu z vodovodu. 2. Nenechávajte vodu v pištoľi, ak ju nepoužívate. Vodu z nádržky odstráňte. 3. Upozornenie. Nemierť do očí alebo tváre. Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo udusenía. Farebné a technické zmeny vyhradené. Tieto pokyny si odložte pre prípadnú korešpondenciu. Upozornenie: Skôr, než hračku odovzdáte dieťaťu, z bezpečnostných dôvodov odstráňte celý obal, všetky drôty, gumíčky, nálepky a ostatné držiaky. (SI) **PROSIMO, UPOŠTEVAJTE!** 1. Za streljanje ne uporabljajte drugih tekočin. Uporabljajte le čisto pitno vodo. 2. Če pistole ne uporabljate, v njej ne puščajte vode. Vodo predhodno odstranite iz rezervoarja. 3. Opozorilo. Ne merite v oči ali obraz. Opozorilo. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Majhni deli. Nevarnost zadušitve. Pridržiemo si pravico do sprememb barv in tehničnih sprememb. Prosimo, da ta navodila shranite za morebitno korespondenco. Opozorilo: Prosimo, da iz varnostnih razlogov odstranite celotno embalažo, vse žice,

gumijaste trakove, etikete in druga držala, preden igračo ponudite otroku. (HU) **FIGYELJEN A KÖVETKEZŐKRE:** 1. Ne löjőn más folyadékokkal, kizárólag tiszta, áttetsző csapvizet használjon. 2. Ne hagyjon vizet a pisztolyban, ha nem használja, engedje ki a vizet a tartályból. 3. Figyelmeztetés. Ne célozzon szemre vagy arcra. Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Aporalkatrészek. Fulladásveszély. A színbéli és műszaki módosítások jogát fenntartjuk. Kérjük, őrizze meg a tájékoztatót, mert később is szüksége lehet rá. Figyelmeztetés: Biztonsági okokból kérjük távolítson el minden csomagolóanyagot, drótot, gumiszalagot, címkét vagy bármilyen más rögzítő anyagot mielőtt a játékot odaadná a gyermeknek. (RO) **NOTĂ:** 1. Nu trageți cu altă lichide. Folosiți doar apă curată de la robinet. 2. Nu lăsați resturi de apă în pistol atunci când nu îl folosiți. Îndepărtați înainte apa din rezervor. 3. Avertisment. A nu ținti ochii sau fața. Avertisment. Contraindicat copiilor mai mici de 36 de luni. Componente mici. Pericol de sufocare. Ne rezervăm dreptul la modificări ale culorilor și la modificări tehnice. Păstrați aceste indicații pentru o eventuală corespondență. Avertisment: Din motive de siguranță îndepărtați întregul ambalaj, toate sârmele, benzile de cauciuc, etichetele și alte suporturi, înainte de a da această jucărie unui copil. (HR) **MOLIMO OBRATITE PAŽNJU:** 1. Ne pucati sa drugim tekucinama. Koristite isključivo čistu i bistru pitku vodu iz vodovoda. 2. Ne ostavljajte vodu u pištolju, kada ga ne koristite. 3. Upozorenje. Ne ciljati u oči ili lice. Upozorenje. Igračka nije prikladna za djecu mlađu od 36 mjeseci. Mali dijelovi. Opasnost od davljenja. Zadržavamo pravo na promjenu boje i tehničke promjene. Molimo sačuvajte ove napomene za eventualnu korespondenciju. Upozorenje: Iz razloga sigurnosti odstranite svu ambalažu, vodice, gumene trake i ostale stezne dijelove prije nego igračku predate djetetu. (BA) **PAŽNJA:** 1. Ne pucati sa drugim vrstama tekućine. Koristiti samo čistu, bistru vodu iz vodovoda. 2. Ne ostavljati vodu u pištolju kada se ne koristi. 3. Upozorenje! Ne ciljati u oči ili lice! Upozorenje! Nije namjenjeno za djecu ispod 36 mjeseci zbog malih dijelova, opasnost od gušenja! Zadržavamo pravo promjene boja i tehničkih promjena. Molimo sačuvajte ove upute za eventualnu korespondenciju. Upozorenje:Uklonite iz

sigurnosnih razloga čitavo pakovanje, sve žice, gumene trake, etikete i druge držače prije nego što ovu igračku date djetetu. (CAT) **NOTA:** 1. No dispareu amb altres líquids. Utilitzeu només aigua de l'aïeta neta i clara. 2. No deixeu aigua a la pistola quan no la utilitzeu. Retireu l'aigua del contenidor prèviament. 3. ATENCIÓ! No apunteu als ulls ni a la cara! Atenció: No apte per a infants menors de 36 mesos anys. Hi ha perill d'asfíxia a causa de les peces petites. El fabricant es reserva el dret de realitzar canvis tècnics i de color en el producte. Conservi l'adreça i la informació del producte per a futures referències. Atenció: Si us plau, per raons de seguretat elimini tot l'embalatge, tots els cables, gomes, etiquetes i altres parts de l'embalatge abans de donar aquesta joguina a un nen o nena. (BG) **ОБЪЯВЯТЕ ВНИМАНИЕ:** 1. Да не се стреля с други течности. Използва се единствено чиста вода от чешмата. 2. Да не се оставя вода в пистолета, когато той не се използва. Преди това водата се излива от резервоара. 3. Вниманиe. Да не се насочва към очите или лицето. Вниманиe. Неподходящо за деца под 36 месеца. Дребни части. Опасност от задавяне. Запазваме си правото на промени в цветовете и технически изменения. Запазете тези указания за евентуална кореспонденция.Внимание: От съображения за безопасност, моля, отстранете всички опаковъчни материали, жици, гумени ленти, връзки или други средства за укрепване, преди да дадете тази играчка на дете. Made in China 991810202311

Max Liquidator® is a registered trademark. US Trademark No. 3,100,716. EU Trademark No. 008412801. All Rights Reserved. Patent No's: US 7,281,642; US 7,571,837; US 7,775,849; US 8,123,077; US 9,016,520; US 9,103,620; US D524,881; AU 2005290273; AU 2012011159; CA 2,583,167; HK 1150798; EP 2248567; ZA 2007/02840; JP 5543401; JP 1505345.

Other International Patents Pending. Licensed by Prime Time Toys Ltd.